

bizzotto

45x30mm

ANDREA BIZZOTTO S.P.A.  
VIA MOTTON, 9 - 36061  
BASSANO DEL GRAPPA (VI) - ITALY  
IT 800 48 3332  
+39 0424 832490

MADE IN P.R.C.

SCOPRI DI PIÙ  
www.corporate.bizzotto.com



## IMPORTANTE, TENERE PER FUTURE CONSULTAZIONI: LEGGERE ATTENTAMENTE

Prodotto destinato solo per uso domestico.  
Struttura in alluminio verniciata a polvere (poliestere). Braccioli con inserti in teak. Schienale (con intreccio in corda olefin). Reclinabile in libera posizione e seduta in textilene 1x1.  
Cuscini sfoderabili con tessuto idrorepellente olefin (100% polipropilene).  
Non salire in posizione eretta.  
L'articolo è concepito per l'utilizzo di una sola persona (se poltrona), 3 persone (se divano).  
Dove possibile, si consiglia di girare i cuscini regolarmente per uniformare le variazioni di colore che possono presentarsi nel tempo causa lunga esposizione ai raggi solari.

Fenomeni di usura, distorsione e scolorimento di tutte le componenti del prodotto direttamente esposte a fenomeni atmosferici, alla movimentazione e/o all'utilizzo quotidiano sono da considerarsi normali e pertanto in nessuno caso verranno valutati come difetti di fabbricazione, in quanto tali fenomeni sono associati alle normali condizioni di utilizzo del prodotto.

La struttura è facile da pulire: utilizzare un panno umido e soffice. Mantenere sempre il prodotto pulito e asciutto per preservarlo nel tempo e, soprattutto, per evitare la formazione di aloni di calcare o corrosione della vernice causati dall'esposizione in ambienti particolarmente luminosi, acidi, salini, umidi, con importanti sbalzi di temperatura (e conseguente formazione di condense), dallo smog, dai ristagni d'acqua o un misto di tutti i fattori elencati. La formazione di eventuali aloni, non rappresenta un difetto, ma è la conseguenza di una manutenzione non corretta. Per le macchie più ostinate è possibile diluire in acqua del sapone neutro liquido, con moderazione. Dopo la pulizia asciugare sempre con un panno morbido. Non usare mai detersivi aggressivi. Non usare mai spugne abrasive che possono graffiare le superfici.

E' consigliato riporre il prodotto in luogo coperto, asciutto e ventilato durante lunghi periodi di inutilizzo o prima dell'inverno in modo da preservarne le caratteristiche nel tempo. In caso di pioggia e intemperie si consiglia di mettere a riparo le parti in tessuto e gli imbottiti. In ogni caso, se le parti in tessuto e imbottiti vengono bagnati, è necessario farli asciugare velocemente per evitare la formazione di muffe o macchie oltre che a preservare il prodotto nel tempo. Quando il prodotto lo consente, strizzare le parti molto bagnate prima di farle asciugare. Non rappresentano vizi del prodotto la formazione di muffe o macchie poiché si tratta invece di incuria. Non si accettano responsabilità per danni, compreso danno successivo, causati da montaggio incorretto o diverso dalle istruzioni fornite o derivanti da uso diverso e improprio rispetto a quello per il quale il prodotto è destinato.

## IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS: LEER ATENTAMENTE

Solo para uso doméstico.  
Estructura de aluminio barnizado a polvo (poliéster). Reposabrazos con inserciones de teak. Respaldo (con entramado de cuerda olefin), reclinable en posición libre y asiento de textilene 1x1. Cojines desenfundables con tejido repelente al agua olefin (100% polipropileno).  
No esté en posición vertical.  
El artículo está fabricado para una utilización individual (si sillón), 3 personas (si sofá).  
Alterne la parte de los cojines expuestas a la luz solar, si se puede, para que no se encuentren una diferencia de color debida a la exposición prolongada a la luz solar.

El desgaste, la distorsión y la decoloración de todos los componentes del producto expuestos directamente a los fenómenos atmosféricos, o debidos a la manipulación y a la utilización diaria, se consideran normales y nunca defectos de fabricación. Dichos fenómenos se consideran condiciones naturales externas, relacionadas con el uso del producto.

La estructura es fácil de limpiar: use un paño húmedo y suave. Mantener siempre limpio y seco el producto para conservarlo en el tiempo y, sobre todo, para evitar la formación de manchas de cal o corrosión de la pintura provocada por la exposición a ambientes especialmente brillantes, ácidos, salinos, húmedos, con importantes variaciones de temperatura (y consiguiente formación de condensación), por smog, por agua estancada o por una mezcla de todos los factores enumerados. La formación de cualquier halo no representa un defecto, sino que es consecuencia de un mantenimiento incorrecto. Para las manchas más difíciles es posible diluir con moderación un jabón líquido neutro en agua. Después de la limpieza, seque siempre con un paño suave. Nunca use detersivos agresivos. Nunca use esponjas abrasivas que puedan rayar las superficies.

Se recomienda almacenar el producto en un lugar cubierto, seco y ventilado durante periodos prolongados de inactividad o antes del invierno para preservar sus características y alargar la vida del producto. En caso de lluvia y mal tiempo es aconsejable resguardar el tejido y las partes acolchadas. En cualquier caso, si el tejido y las partes acolchadas se mojan, se deben secar rápidamente para evitar la formación de moho o manchas así como para conservar el producto en el tiempo. Cuando el producto lo permita, escurir las partes muy húmedas antes de dejarlas secar. La formación de moho o manchas no representan defectos en el producto sino que son una cuestión de negligencia. No se acepta ninguna responsabilidad por daños, incluidos los daños posteriores, causados por un montaje incorrecto o diferentes de las instrucciones proporcionadas o debidos a una utilización diferente e inadecuada al uso del producto.

## IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

This product is intended for domestic use only.  
Powder coated aluminum frame (polyester). Armrests with teak inserts. Backrest (with olefin rope weave). Reclining in free position and seat in textile 1x1. Removable cushions with water-repellent olefin fabric (100% polypropylene).  
Do not stand on the item.  
The item is intended for the use of one person only (if armchair), 3 people (if sofa).  
Where possible, it is recommended to turn the cushions regularly to even the color variations that could occur after long exposure to the sun.

Cases of wear, distortion and discoloration of all the components of the product which is directly exposed to atmospheric agents, handling and/or daily use, are to be considered as normal and therefore, under no circumstances will they be evaluated as manufacturing defects as such because associated with the normal conditions of use of the item.

The frame is easy to clean: use a damp and soft cloth. Always keep the product clean and dry to preserve it over time and, above all, to avoid the formation of limescale stains or corrosion of the paint caused by exposure to particularly bright, acidic, saline, humid environments, with significant temperature changes (and consequent formation of condensation), by smog, by stagnant water or a mix of all the factors listed. The formation of any halos does not represent a defect, but is the consequence of incorrect maintenance. For the most persistent stains, a small amount of mild liquid soap diluted in water may be used. Always dry with a soft cloth after cleaning. Never use aggressive detergents. Never use abrasive sponges that may scratch the surfaces.

It is advisable to store the product in a dry and ventilated place before winter or during the long periods it is not in use, in order to preserve its characteristics over time. In case of rain and bad weather, it is advisable to protect the fabric and upholstered parts. In any case, if the fabric and upholstered parts are wet, it is necessary to make them dry quickly to avoid the formation of mold or stains as well as to preserve the product over time. When the product allows it, wring out the very wet parts before letting them dry. The formation of mold or stains does not represent defects of the product, since it is carelessness. We reject all responsibility for damages -including subsequent damage- caused by incorrect assembly or different from the instructions provided, or caused by different and improper use from that which the product is intended.

## IMPORTANT, CONSERVEZ POUR PROCHAINES CONSULTATIONS: LISEZ ATTENTIVEMENT

Pour usage domestique seulement.  
Structure en aluminium laqué (polyester). Accoudoirs avec inserts en teck. Dossier (avec tressage en corde d'oléfine), inclinable en position libre et assise en textilene 1x1. Coussins déhoussables avec tissu hydrofuge olefin (100% polypropylène).  
Ne soyez pas debout.  
L'article est conçu pour l'utilisation d'une seule personne (si fauteuil), 3 personnes si canapé.  
Alterne la partie des coussins exposée au soleil, si c'est possible, pour éviter des différences de couleur dues à une exposition prolongée au soleil.

L'usure, la déformation, la décoloration de tous les composants du produit directement exposé aux intempéries ou à la manipulation et à l'utilisation quotidienne sont considérés comme caractéristiques normales et jamais des défauts de fabrication. Ces phénomènes sont considérés comme des conditions naturelles externes associées à l'utilisation du produit.

La structure est facile à nettoyer: utilisez un chiffon doux et humide. Toujours garder le produit propre et sec pour le préserver dans le temps et, surtout, pour éviter la formation de taches de calcaire ou la corrosion de la peinture causée par l'exposition à des environnements particulièrement lumineux, acides, salins, humides, avec des changements de température importants (et la formation de condensation qui en résulte), par le smog, la stagnation de l'eau ou un mélange de tous les facteurs énumérés. La formation d'éventuels halos ne représente pas un défaut, mais est la conséquence d'un entretien incorrect. Pour les taches les plus tenaces, il est possible de diluer dans de l'eau et avec modération un savon neutre liquide. Après le nettoyage, séchez toujours avec un chiffon doux. N'utilisez pas de détergents agressifs. N'utilisez pas d'éponges abrasives qui peuvent rayser les surfaces.

Il est recommandé de garder le produit dans un endroit couvert, sec et ventilé pendant de longues périodes d'inactivité ou avant l'hiver pour préserver ses caractéristiques et prolonger la vie du produit. En cas de pluie et d'intempéries, il est conseillé de mettre à l'abri les pièces en tissu et les rembourrages. Dans tous les cas, si les pièces en tissu et rembourrées sont mouillées, vous devez les faire sécher rapidement pour éviter la formation de moisissures ou de taches, ainsi que de préserver le produit au fil du temps. Lorsque le produit le permet, essorez les parties très humides avant de les laisser sécher. La formation de moisissures ou de taches ne représente pas des vices du produit car il s'agit au contraire de négligence. Aucune responsabilité n'est assumée pour les dommages, y compris les dommages ultérieurs, causés par un assemblage incorrect ou différents des instructions fournies ou en raison d'une utilisation différente et inappropriée du produit.

# WICHTIG, FÜR ZUKUNFT REFERENZ AUFBEWAHREN: BITTE ES SORGFÄLTIG ZU LESEN

Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch geeignet. Gestell aus pulverbeschichtetem Aluminium (Polyester). Armlehnen mit Einsätzen aus Teakholz. Rückenlehne (mit Geflecht aus Olefin-Seil). In freier Position liegend und sitzend aus 1x1 Textilene. Abnehmbare Kissen mit wasserabweisendem Olefin-Gewebe (100% Polypropylen). Nicht darauf in senkrechter Position steigen. Nur für eine Person (bei Sessel), 3 Personen (bei Sofa) geeignet.

Bei starker und langer Sonneneinstrahlung können Farbabweichungen vorkommen. Es ist ratsam, wenn möglich die Kissen regelmäßig umzudrehen, um einen gleichfarbigen Ton zu erhalten.

Verschleiß, Deformierung und Entfärbung aller Bestandteile, die einer dauerhaften Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind oder täglich bewegt und benutzt werden, sind als normal anzusehen. Aus diesem Grund können diese keinesfalls als Herstellungsfehler betrachtet werden, da sie von den gewöhnlichen Nutzungsbedingungen des Produktes abhängen.

Das Gestell ist einfach zu reinigen: Ein weiches und feuchtes Tuch benutzen. Halten Sie das Produkt immer sauber und trocken, um es im Laufe der Zeit zu erhalten und vor allem, um die Bildung von Kalkablagerungen oder Korrosion der Farbe durch die Exposition in besonders hellen, sauren, salzhaltigen, feuchten Umgebungen mit großen Temperaturschwankungen zu vermeiden (und die daraus resultierende Kondenswasserbildung), durch Smog, Staunässe oder eine Mischung aus allen genannten Faktoren. Eventuelle Flecken sind kein Defekt, sondern die Folge einer fehlerhaften Wartung. Bei stärkeren Flecken kann man ein bisschen neutrale Seife mit Wasser verwenden. Nach der Reinigung immer mit einem weichen Lappen trocknen. Keine Scheuermittel verwenden. Kein Kratzschwamm verwenden, dass die Oberfläche verkratzen kann.

Damit die Eigenschaften des Produkts lange erhalten bleiben, empfehlen wir es bei längerer Nichtverwendung oder vor Wintereinbruch in einem überdachten, trockenen und gut belüfteten Ort zu lagern. Bei Regen und schlechtem Wetter ist es ratsam, die Stoffteile und Polsterungen zu schützen. Wenn Stoffteile und Polsterungen nass werden, sollten sie auf jeden Fall schnell getrocknet werden, um Schimmelbildung oder Flecken zu vermeiden und das Produkt langfristig zu erhalten. Wenn das Produkt es zulässt, sollten Sie sehr nasse Teile vor dem Trocknen auswringen. Die Bildung von Schimmel oder Flecken stellt keinen Mangel des Produkts dar, da es sich um eine Nachlässigkeit handelt.

Für durch unsachgemäße Montage oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstandene Schäden, einschließlich Folgeschäden, wird keine Haftung übernommen.



Art. 0663657



Art. 0663931



Art. 0663656

